النشاط الثقافي في الغرب

انكلترا

نشاط النشر البريطاني

يتزايد نشاط دور النشر في بريطانيا تزايداً ملحوظاً. والجدير بالذكر ان هذه الدور قد نشرت في العام الماضي زهاء عشرين الف كتاب مختلف . وهذا رقم قياسي عالمي ، باعتبار ان دور النشر في الولايات المتحدة لم تنشر اكثر من اثني عشر الف كتاب ، على الرغم من ان سكان الولايات المتحدة يعدون ثلاثة اضعاف سكان بريطانيا .

ومن أهم الكتب التي صدرت حديثاً سيرة واسعة كتبها فيليب هندرسون P.Henderson عن صموئيل بتلر Butler ، وتحدث فيها عن كتبه محللاً اكثر منه ناقداً .

ونشر ارنولد كيتل A. Kettle كتاباً قيماً بجزأين عنوانه « مدخل الى الرواية الانكليزية Introduction to the English Novel » يركز المؤلف فيها اهتمامه على اهم انتاج اصدره كبار الروائيين المحدثين والذين يمثلون هذا العصر خير تمثيل ، ومنهم Henry James, Conrad, Bennett, E. M. Forester, James Joyce, D. H. Laurence, Hardy, Virginia Woolf, الخ ... وتمتاز دراسته لهؤلاء ولسواهم بتعمق ودقة كبيرين ، لا سيما في حديثه عن الروايات ذات النزعات الاجتماعية .

وفي كتاب ضخم بعنوان « تاريخ للرسم البريطاني A History of British Painting عالج ارنست شورت E. Short مظهراً آخر من مظاهر الحضارة البريطانية . وهو بدون ريب خير كتاب صدر في هذه المادة. ولا شك في ان مساهمة بريطانيا في الرسم اقل اهمية من مساهمتها في الادب، ولكن مصوريها ورساميها يضاهون خير الفنانين في العالم ؛ وهذا الكتاب يريد ان يبرهن عن هذه الحقيقة .

ونذكر اخيراً مجموعة ضخمة من الصعب انهاؤها في فترة قصيرة ، وهي الكتاب الذي نشره هنري دافيدوف Davidoff بعنوان « كنز عالمي من الامثال A World Treasury of Proverbs »، وهو يحتوي على زهاء خمسة عشر الف مثل مأخوذة من خمس وعشرين لغة من لغات العالم .

وفاة ديلان توماس

مات في الشهر الماضي الشاعر المبدع ديلان توماس Dylan Thomas وهو لم يتجاوز الاربعين من عمره. وكان ينتمي الى فريق الشعراء الانكليز الشباب الذي ظهر عقب الحرب العالمية الثانية والذي يعد من افراده اودن W H. Auden وستيفان سباندر S. Spender . وقد الف توماس كتاباً بالنثر عنوانه « صورة الفنان ككلب صغير » يذكرنا بآثار جويس الاولى . وتمتاز اشعاره القوية السبك والديباجة، المحافظة على العروض التقليدي ، بأنها تتسلى احياناً بوصف الاشياء (لؤلؤة او صخرة) ومن يقرأ اشعاره يحس بانه امام انسان يحترق ويتمزق وسط عالم مستقل به ، ربما كان عالم الكلمات او عالم الاشباح . وتفيض قصائده بالخرافات وبالاحداث الغريبة والخيالات العجيبة ...

ازدهار المسرح

بينما تعاني السينما البريطانية ازمة خانقة ، يشهد المسرح ازدهاراً ونمواً لم يعرفهما من قبل ، بحيث ان الستين مسرحاً المنتشرة في البلاد لا تكفي الطلب، وان حوالي العشرين مسرحية تنتظر ان تفرغ بعض المسارح من تمثيلياتها ليتاح لها هي حظ التمثيل . وفي النية الآن تحويل بعض دور السينما الى مسارح. والغريب في الامر، او المعقول ، ان بعض هذه الدور كانت من قبل مسارح حولت الى دور للشاشة البيضاء يوم ازدهرت السينما واشتد اقبال الناس عليها .

وسبب هذا الانقلاب على السينما ان معظم الافلام التي تقدم هي دون الوسط من حيث القيمة الفنية والموضوعية . ثم ان المسرح الانكليزي يتمتع الآن بعدد كبير من الممثلين ، حتى انك لا تجد اليوم مسرحية سيئة التمثيل .

ومن اشهر المسرحيات التي تلقى الاقبال الشديد ، مسرحية « جنزال الشيطان » ، وهي تمثل فترة من عهد المقاومة السرية لالمانيا ايام الحرب ، ومؤلفها كارل زوكاير Zuckmayer . ويقوم بالدور الرئيسي فيها تريفور هاوارد الذي لا يغيب لحظة عن المسرح ، يحيط به زهاء عشرين ممثلاً وممثلة كلهم بارع في تأدية دوره .

الولايات المتحدة

موقف المثقفين من اميركا

طلبت مجلة Partisan Review الى اربعة وعشرين كاتباً ومفكراً من الادباء المعروفين في الولايات المتحدة ان يجيبوا على تحقيق فكري عن اميركا وثقافتها . وقد طرحت المجلة على هؤلاء المفكرين اربعة اسئلة :

اولاً – الى اي حد غير المثقفون الاميركيون حقاً موقفهم من اميركا ومؤسساتها ؟

ثانياً – هل على المثقف او الكاتب الاميركي ان يتطابق مع ثقافة جماهيرية؟ فان كان الجواب ايجاباً ، فاي اشكال يمكن ان يتلبسها هذا التطابق ؟ ام تعتقدون ان مجتمعاً ديموقراطياً يقود بالضرورة الى تعديل في المستوى الثقافي، الى ثقافة جماهيرية تسقط القيم الثقافية والجمالية التقليدية للحضارة الغربية ؟

ثالثاً – اين يستطيع الفنانون والمثقفون ان يجدوا في الحياة الاميركية عوامل للقوة والتجديد والقيمة، اذ هم لا يستطيعون بعدُ ان يعتمدوا اعتماداً كلياً على اوروبا كنموذج وينبوع للحيوية ؟

رابعاً – اذا تم تعزيز مركز اميركا واكتشافها من جديد ، فهل يمكن للإتباعية التقليدية النقدية (التي ترجع الى ثورو Thoreau وملفيل Melville والتي تضم تعبيرات رئيسية عن التاريخ الفكري الاميركي) ان تحافظ على القوة التي كانت تنعم بها في السابق ؟

هذا وقد جاءت الاجوبة عجيبة في تنوعها وتعقدها ومفارقاتها ، وكانت تتراوح بين استنكار قاطع للتأكيدات الواردة في نص التحقيق ، وتفاؤل مطلق بمستقبل اميركا ، ورأي وسط يذهب الى ان قبول السياسة الديموقراطية الاميركية لا ينفي فكرة قيام ارستوقراطية فكرية ونخبة مثقفة .

وبالرغم من ان معظم الاجوبة غير صريحة ، وبالرغم من ان « الموقف

النشاط الثقافي في الغرب

الجديد » المقترح ازاء اميركا معبر عنه بطرق مختلفة ، فليس هناك من يشك في قيام هذا الموقف الجديد .

هذا وقد كتب روسل كيرك R. Kirk مقالاً في مجلة The Sewance Review بعنوان « ازمة الفكر والعاطفة باميركا » اعتمد فيه اعتماداً كبيراً على التحقيق المذكور وعلى كتب هامة صدرت اخيراً من تأليف دافيد رَيسمن Riesman وبتر فيازك Viereck وبرنارد بل Bell . وفي هذا المقال يشكو المؤلف اجمالاً من حالة اميركا الحاضرة التي كان التعبير عنها « ثورة الجماهير » كما يقول اورتيغا Ortega . ثم يبدو ان الكاتب لا يحب المثقفين الذين يأخذ عليهم « اكتفاءهم » ... والحل الذي يرتئيه حل ذو نزعة دينية ؛ فان تغير الموقف لا يتم في رأيه الا « على يد رجال ينعمون بحس التقديس ويفهمون ان انعزال الجمهور ناتج عن الفرار من الله » ...

في المجلات الاميركية

● صدرت في نيويورك مجلة جديدة باسم « الاكتشاف » Discovery تكرس صفحاتها للادب الجديد الناشيء وادب البحث . ويشير اصحاب المجلة في تقديمها الى ان احد اهدافهم الرئيسية التعريف باحسن نتاج يصدره الجيل الجديد من ادباء الشباب في اميركا ، وقد أسهم في تحرير العدد الاول من المجلة عدد من الكتاب المعروفين بينهم نورمان مايلر Mailer وكنيث فيرنسغ Fearing وولـيم ستايرون Styron ومرغريت يَنغ Young وهورتنس كاليشر Calisher .

● ونشرت مجلة The Arizona Quarterly مقالاً هاماً بقلم تشارلز غليكسبرغ Glicksberg يحلل فيه تأثير الفلسفة الوجودية على كتب سارتر وكامو ويقول ، فيما يقول : « ان الوجودية تشكل تجديداً هاماً في الادب ، لا لأنها حلقت تجارب هامة في الشكل والتركيب بل لأنها تثير قضايا الوجود الرئيسية . » ويضيف الى ذلك قوله : « ان سر الادب الوجودي يكمن في انه يعبر عن مفهوم جديد للطبيعة البشرية وعن موقف جديد من الحياة . »

● ونشرت مجلة Partisan Review مقالاً نقدياً بقلم اليزابيث هاردويك Hardwick بعنوان «اخضاع المرأة» تناقش فيه كتاب سيمون دوبوفوار « الجنس الثاني » . وتقول الكاتبة : صحيح ان الدور الاجتماعي الذي يسند للمرأة هو دون دور الرجل ، ولكن ذلك هو ايضاً حال كثيرين من الرجال غير القادرين على ان يتجاوزوا طبيعتهم الحيوانية والذين يحكم عليهم بعمل ممل شاق . وترى الكاتبة ان سيمون دو بوفوار مثالية اكثر من اللزوم لأنها لا تحسب حساباً للاعمال البيتية والعناية بالاطفال الخ ...

كتب جديدة

– « الراديو الضخم » The enermous Radio مجموعة قصص بقلم جون شيفر J. Cheever ، وهو من اشهر كتاب مجلة « نيو يوركر » وقد توفر له في هذه المجموعة من دقة التعبير وعمق التفكير ما اثار دهشة الادباء ، وان كانت بعض موضوعاته مقتبسة .

– « الرمزية والادب الاميركي » Symbolism and American Literature بقلم شارلز فايدلسون C. Feidelson ، وهي دراسة نقدية يحلل فيها مؤلفها الطريقة الرمزية في الفكر والكتابة التي اتبعها اكبر ادباء القرن التاسع عشر الاميركيين . وتتلخص نظريته التي يدعمها بالاستشهادات بان هاوتورن وملفيل وويتمان وسواهم قد دفعوا الرمزية الى حد الخروج عن المعقول ، وبـذلك اصبحت طريقـة خطرة ، بحيث اضطر الادباء المعاصرون امثال ايزرا باوند واليوت الى ممارسة رقابة صارمة على تكنيكهم الشعري .

– مجموعة شعرية لأرشيبالد ماكليش Mac Leish تضم انتـاج المؤلف الشعري كله ، وفيها قصيدة طويلة بعنوان « حصان طروادة » . ويجـد القارىء في المجموعة قصيدة المؤلف الشهـيرة « انيشتاين » وقصيدته الغنائية « رسالة اميركية » التي يعبر عن موضوعها بيت واحد : « اي شيء غريب في ان يكون الانسان اميركياً ! »

روسيا

١ . الادب الصيني في الاتحاد السوفياتي

لقد طالما نعم القراء الروس بأدب الشعب الصيني وفنه . كان ذلك قبل الثورة الاشتراكية واستمر بعدها ،فاذا بالكتب الصينية تظهر في طبعات كبيرة في الروسية وغيرها من لغات الاتحاد السوفياتي. وكان للحركة الوطنية التحررية في الصين وحربها ضد اليابان اثر كبير في رواج هذه الطبعات ، وهكذا قدم لو هسن Lu Hsin ابو الادب الصيني المعاصر، والكتاب الصينيون الذين لمعوا في ما بين ١٩٢٥ و١٩٢٧ (ماو تون Mao Tun ، وكيو موجـو Kuo Mo-jo ، وإيمي هسياو Emi Hisao ، وتينغ لينغ Ting Ling) الى جمهور ضخم من القراء . وأياً ما كان فأوسع الكتب الصينية انتشاراً في الاتحاد السوفياتي هي تلك التي تمخض عنها عهد التحرر الصيني والحوادث التي عقبت النصر ، من مثل مؤلفات شاو شوللي Chao Shu-li ، وتشو ليآو Chou Li-p'o ، وتساوو مينـغ T'sao Ming ، وما فينغ Ma Feng ، وصون لي Sun Li ، وتشين تانكي Ten-ke ، وكو يو Ku Yu ، وكي لو Ke Lo .

وحتى الآن ترجم في الاتحاد السوفياتي مئة واربعون كتاباً صينياً الى اللغة الروسية والى ثماني عشرة لغة اخرى من اللغات المحكية فيه . وقد ظهرت هذه الكتب في طبعات بلغ مجموع نسخها خمسة ملايين ونصف مليون نسخة . فقد طبعت مؤلفات لو هسن مثلاً Lu Hsin ثماني عشرة مرة بمجموع نسخها سبعمئة الف . وطبعت رواية تينغ لينغ Ting Ling المسماة «الشمس تشرق على نهر شانكانغ » والحائزة على جائزة ستالين ثماني طبعات عدة نسخها ٥٦٨،٠٠٠ نسخة.

ومنذ قيام الجمهورية الشعبية الصينية والكتب الصينية الجديدة تتدفق تدفق السيل على الاتحاد السوفياتي .

ثمن طريق الطبعات البالغ عدد نسخ كل منها مئة الف نسخة او مئة وخمسين الف نسخة استطاع ملايـين من المواطنين السوفيـات الاستمتاع بالأدب الصيني المعاصر .

وفي الامكان القول ان جميع روايات لو هسن وقصصه وكثيراً من مقالاته النقدية ظهرت في اللغة الروسية . بل ان في الامكان القول ان مؤلفات هذا الكاتب العظيم ظهرت في اللغة الروسية بأكمل مما ظهرت حتى الآن في ايما لغة من اللغات الاوروبية .

ومن الكتب الشديدة الرواج في الاتحاد السوفياتي تلك التي صور فيها شاو شوللي Chou Shu-li حياة الفلاحين الصينيين ونضالهم . واشهرها « تغيرات في قرية ليشيا » ، و « ارخ هاي يتزوج » ، و « تسجيل » وقد طبعت عدة مرات .

٢ . الحياة الفنية

في هذه الايام يقوم الممثلون الذين دخلوا المسرح حديثاً بتمثيل احسن ادوارهم . وبعد ان يقوم حكم خاص بمناقشة نتائج هذا الاستعراض يقدم الى الناجحين براءات الشرف . وتساهم هذه الاستعراضات التي تجري كل عام في تقدم الممثلين الشباب الفني وتزيد من شعبيتهم .

وقد صرح ميخائيل تساريف مدير « مالي تياتر » بقوله : « ان الكثيرين من ممثلي مسرحنا الشباب يتخرجون من معهد شتشيبكين التابع لمسرح «مالي». حتى اذا اظهر احدهم كفاءات بارزة اسندت اليه الادوار الهامة في المسرحيات وهذا ما وقع للممثلة المبدعة إيكاتيرينا ايلنسكايا التي باشرت عملها في موسم السنة الماضية والتي تقوم اليوم بتمثيل الادوار الرئيسية في مسرحية «فاسا جيليزنوفا» لغوركي ، و « الجثة الحية » لتولستوي . وكذلك احرز احد خريجي معهد شتشيبكين نجاحاً كثيراً ، فهو يمثل اليوم دوراً بارزاً في اخراج قصة «طريق الحرية » للكاتب الاميركي الشهير هاوارد فاست .

فرنسا

« سهرة الامثال »

لا يزال مسرح «ماريني الصغير» منذ اوائل الشهر الماضي يغص بالمشاهدين من النخبة الفرنسية المثقفة الذين اقبلوا يحضرون مسرحية « سهرة الامثال » La Soirée des Proverbes للشاعر والكاتب المسرحي اللبناني المعروف جورج شحاده .

والجدير بالذكر ان هذا المسرح قد افتتح بهذه التمثيلية التي لا تزال الصحف الفرنسية تتحدث عنها مطولاً بين مؤيد ومعارض ومقرظ ومهاجم . وهكذا احدثت « سهرة الامثال » معركة ادبية شبيهة بما احدثته مسرحية شحاده الاولى « مسيو بوبل » منذ عامين . والجدير بالذكر ان الممثل الفرنسي الشهير جان لويس بارو هو الذي يقوم بالدور الاول في هذه المسرحية . والذين يمدحون شحادة ومسرحيته هم على الاغلب من اتباع السوريالية وعلى رأسهم زعيم هذا المذهب « اندره برتون » . وقد كتب كثيرون يعلقون على « سهرة الامثال » في الصحف الفرنسية وبينهم الشاعران الفرنسيان الكبيران سان جون بيرس وجول سوبر فييل وناقد « الفيغارو » الادبية جاك لومارشان والناقد المعروف غايتان بيكون الخ ...

اما الذين هاجموا المسرحية فبينهم غبريال مرسيل الزعيم الوجودي المعروف وجان جاك غوتييه وسواهما ، على الرغم من تقديرهم لشاعرية شحاده وروعة حسه .

وتتألف « سهرة الامثال » من فصلين تجري حوادث اولهما في خان يديره خمار من الحالمين الخياليين يؤكد انه شاهد الليل والنهار في وقت واحد . وكان هناك شاعر شاب يدعى «ارجا نجورج» يتصفح كتاباً في انتظار امرأة يحبها ، ولكن كان يزعجه دخول اناس متقدمين في السن يرمز كل منهم الى مثال من المجتمع ، وقد وجدوا هذا الخان في طريقهم وراحوا يسألون عن الطرق المؤدية الى دار « الماسات الاربع » حيث كان عليهم ان يحضروا اجتماعاً مرت عشر سنوات عليهم قبل ان ينعقد . وما لبث الفضول ان حدا بالشاعر الشاب الى اهمال الموعد واللحاق بهم .

اما الفصل الثاني فتجري حوادثه في دار « الماسات الاربع » ، وقد اطل المدعوون من نوافذ المكان محاولين منع الشاعر من دخول المنزل ، لكنه تمكن من الدخول ، فتبين له ان هؤلاء الاناس الذين عرفهم قد فقدوا الايمان وبدأوا يتقهقرون في الزمن الى ايام شبابهم ، فيرون انفسهم في ذلك الحين ، وفي المكان نفسه . وبذلك اصبحوا اناساً غامضين . وقد قام احدهم يقول للشاعر انه كان يقف في المكان نفسه ، منذ عهد بعيد ، احد رفاقهم « الصياد » . وسرعان ما وصل هذا « الصياد » متأبطاً بندقيته ، فاقترب منه الشاعر ووقف يحدق اليه وجهاً لوجه ، على الرغم من ان « الصياد » كان يصوب اليه البندقية : وما هي الا لحظات حتى انطلق الرصاص وسقط الشاعر .

وان كل مشاهد ليتساءل : هل اراد الشاعر ان يموت خشية ان يرى ما سوف يصبح عليه من حال اذا بقي حياً ، ام ان (الصياد) قتله لكي يحول دون ان يغدو صنوه في المستقبل ؟

هذا هو موجز موضوع مسرحية (سهرة الامثال) وهو بالطبع يشوه جمال الفكرة والسياق والحركة المسرحية . والواقع اننا امام سمفونية شعرية اكثر مما نحن امام مسرحية . وقد شبه الكثيرون (سهرة الامثال) برواية شكسبير (حلم ليلة من ليالي الصيف) .

الشاعر اللبناني جورج شحاده والى يساره الممثل الفرنسي جان لوي بارو ↓

النشاط الثقافي في الغرب

احصاءات هامة

نشرت مجلة La Bibliographie de la France في عددها الاخير احصاءات رسمية للكتب التي نشرت في فرنسا عام ١٩٥٣ . ويتبين من هذه الاحصائيات ان ١١٣٥١ كتاباً قد ظهرت في جميع انحاء فرنسا بالعام الماضي. وهو رقم لا يتعدى كثيراً رقم السنوات الماضية . ويحتل الادب من هذه الكتب مكاناً ممتازاً ، فقد صدر ٣٢٠٦ كتب ادبية من مجموع المنشور ، ثم يأتي التاريخ والجغرافيا (١٢٤٣ كتاباً) ثم الفنون والرياضة...(١١٤٨ كتاباً) ، وتدل ارقام الكتب المترجمة على اهمية كبيرة : فان الكتب التي ظهرت في انكلترا واميركا تمثل ثلثي الكتب المترجمة التي ظهرت في فرنسا : ٦٦٤ كتاباً من مجموع ١٠٥٨ عنواناً . ثم تأتي الكتب المترجمة عن الالمانية (١٥٢) والايطالية (٥٨) والاسبانية (٢٦) الخ ...

معرض الكتب العربية

اقيم في هذا الشهر معرض في Cercle Interallié للكتب الاولى التي نشرتها دار (المطبوعات العربية) في باريس وغاية هذه الدار ترجمة روائع الادب الفرنسية الى اللغة العربية ، وقد صدر من منشوراتها حتى الآن قصة (تريستان وايزلت) و (طيران الليل) و (انتيغون) وكتب كثيرة اخرى معظمها تهم الاطفال والصبيان . وجدير بالذكر ان كثيراً من المؤسسات الفرنسية قد شاركت في تغذية صندوق هذا المشروع بالمال .

البرازيل

حول الرواية البرازيلية

قامت الصحيفة الاسبوعية البرازيلية Manchete بتحقيق ادبي هام جعلت عنوانه . (الرواية البرازيلية تموت) ونشرت فيه نتيجة استفتاءات كثيرة قامت بها . وهي تعتمد لتقرير هذه الحقيقة على ان هناك ازمة قراء: فالرواية لا تباع الا على نطاق ضيق ، كأن الناس لا يهتمون بالقراءة . وقد صرح ثلث الذين طرح عليهم السؤال في العاصمة ريو دي جنيرو انهم قرأوا كتاباً على الاقل في الاشهر الثلاثة الأخيرة . ويقول (انيو سيلفيرا) الذي يدير دارين كبيرين للنشر إن الطبعات الكبيرة نادرة ، الا اذا كانت القضية قضية آثار تبنى القراء مؤلفيها منذ وقت بعيد، كآثار جورج امادو Amado واريكو فيريسيمو Verissimo وجوزيه لينس دوريغو Do Rego .

على ان هذه الازمة لم تحل دون فورة روائية ودون بروز عدد كبير من الروائيين الشباب . وعلى رأس هؤلاء جواو موهانا Mohana واساند نيدو لايت Leite الذي اصدر خير رواية نفسية في هذا العام وهي بعنوان Vinva Branca ، وادونياس فيلهو Filho الذي مكن لنفسه في الرواية مركزاً هاماً منذ عامين .

جوائز ادبية

منحت جائزة الاكاديمية البرازيلية هذا العام – وقد اصبحت تدعى بجائزة ماشادو دو اسي Machado de Assis – الى الاديب الكبير اريكو فيريسيمو . والجدير بالذكر ان مؤلفات هذا الكاتب تطبع طبعات متلاحقة، وهو كاتب خلاق ذو مقدرة نادرة ، يصنع ابطاله من الطينة البشرية ويجعلهم يعالجون القضايا الانسانية من زوايا خاصة ؛ وان من يقرأ رواياته كلاريسا Clarissa (١٩٣٣) وCaminhos Cruzados و Oresto é silencio الخ ... لن ينسى ابطاله. واشهر ماالف فريسيمو حتى الآن روايته المثلثة O tempo e o Vento . والمؤلف رحاله كبير ، وهو يورد اوصافاً مدهشة بقوتها وروعتها .

فريسيمو

وقد منحت جائزة (اولافو بيلاك) الى الشاعر الشاب مورو موتا Moro Mota على ديوانه Elegias . ويرأس هذا الشاعر تحرير الملحق الادبي لجريدة Diario de Pernambuco، وهي اقدم جريدة في البرازيل . ويعتبر شاعر الحب الذي يصرعه الموت .

متاحف الفن

يعد (متحف الفن) في ساو باولو من اهم متاحف العالم اليوم ، بالرغم من ان انشاءه لم يمض عليه الا اعوام قليلة . وقد اصبح معرض ساو باولو الذي يقام كل عامين مهوى افئدة اكبر فناني العصر .

ولكن العاصمة ريو دي جنيرو قامت منذ عامين تنافس سان باولو، فتأسس فيها متحف للفن المعاصر اقام حتى الآن ثمانية معارض ، وبلغ عدد زواره اكثر من ثمانين الف نسمة. وقد تناولت هذه المعارض كثيراً من الموضوعات: غويا والنحت الاسباني، الهندسة البرازيلية المعاصرة، رسامو البرازيل اليوم... وينبغي ان يشار اشارة خاصة الى ان جناحاً قد اعد لآثار الرسام سيسرو دياس Cicero Dias الذي يقيم الآن في السفارة البرازيلية بباريس ، كما عرضت آثار رائعة لبورتيناري Portinari الذي يعتبر اليوم اكبر رسام برازيلي معاصر . ويهتم بورتيناري اكثر ما يهتم بشؤون الشعب وافراحه الصاخبة ومآتمه التي لا أهمية لها واشيائه اليومية وشقائه الفظيع . ومثله سانتا روزا Santa Rosa .

تطلب مجله «الآداب» في اليمن من الاستاذ عبدالكريم ابراهيم الامير ، رئيس تحرير جريدة « الايمان » ومديرها المسؤول . صنعاء ، اليمن .